



**Advice to users**  
on hoses in contact with food

**[www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it)**

## » Clean In Place information

- IVG recommends for the first use a wash cycle with potable water at a maximum temperature of 80°C/90°C and a hose sanitation as reported above before conveying food products.
- At the end of each cycle the equipment and hose assemblies must be cleaned and disinfected.
- Strictly follow the times indicated for each cleaning cycle.
- Do not immerse hose assembly in the sanitation fluid because only the inner tube is suitable for contact with the below mentioned solvents.
- Every cleaning cycle must be immediately followed by a complete rinse.
- Do not exceed 3 bar working pressure in CIP systems.

| HOSE*   | Hot Water        | Steam open end           | H2O2 1%                 | H2O2 3%                 | Peracetic Acid 0.1%     |
|---|------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| FOOD SCOTLAND<br>FOOD VINOFLX<br>FOOD TUSCANY<br>FOOD PIEDMONT<br>FOOD CANA<br>TRUCK FOODFLEX®/IIR<br>OFFSHORE PL POTABLE | 90°C<br>8 hours  | Max 130°C<br>30 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>15 minutes  | Max 50°C<br>15 minutes  |
| FOOD MILLENNIUM<br>FOOD DAMASCO   | 80°C<br>8 hours  | Max 110°C<br>15 minutes  | Max 50°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  |
| TRUCK FOODFLEX®<br>FOOD MERLOT<br>FOOD PARRY  | 80°C<br>8 hours  | Max 110°C<br>15 minutes  | Max 50°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  |
| FOOD ALICANTE<br>FOOD MILKSERVICE<br>FOOD SUPERJUICE  | 90°C<br>8 hours  | Max 130°C<br>30 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>15 minutes  | Max 50°C<br>15 minutes  |
| FOOD PANAMA<br>FOOD ACAPULCO<br>FOOD OILMILL  | 80°C<br>8 hours  | Max 110 °C<br>10 minutes | Max 50 °C<br>10 minutes | Max 30 °C<br>10 minutes | Max 30 °C<br>10 minutes |
| FOOD ACQUABLU®  | 80°C<br>8 hours  | Max 110 °C<br>30 minutes | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 50°C<br>30 minutes  | Max 70°C<br>30 minutes  |
| FOOD SHETLAND<br>CHEM THUNDERFLEX<br>CHEM SUPERTOP UPE  | 90°C<br>12 hours | Max 130°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 50°C<br>30 minutes  | Max 70°C<br>30 minutes  |
| TRUCK DON/BN<br>TRUCK GORDON  | 80°C<br>8 hours  | Max 110°C<br>15 minutes  | Max 50°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  |

\* The indications regarding hoses on this list refer to the product code found in the IVG catalogue [www.ivgsa.it](http://www.ivgsa.it).

## » Clean In Place information

- Al primo utilizzo, IVG raccomanda di effettuare un ciclo di lavaggio con acqua potabile alla temperatura di 80°C/90°C e una sanificazione della manichetta prima di convogliare i prodotti alimentari.
- Al termine di ogni ciclo di utilizzo deve essere effettuata la detersione e la disinfezione delle manichette.
- Il rispetto dei tempi è fondamentale per ogni ciclo di lavaggio.
- Non immergere la manichetta nel liquido di sanificazione poiché solo il sottostrato è idoneo al contatto con i solventi indicati.
- Ogni ciclo di lavaggio deve essere immediatamente seguito da un risciacquo completo.
- Non utilizzare sistemi CIP oltre 3 bar di pressione.

| Peracetic Acid 0.5%     | Phosphoric Acid 5%      | Chlorine 1%             | NaOH 2%                 | NaOH 5%                 | Nitric Acid 0.1%        | Nitric Acid 3%          |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Max 30°C<br>15 minutes  | Max 80°C<br>15 minutes  | Max 80°C<br>15 minutes  | Max 80°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>15 minutes  |
| Max 30°C<br>10 minutes  | Max 50°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  | Max 50°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  |
| Max 30°C<br>10 minutes  | Max 50°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  | Max 50°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  |
| Max 30°C<br>15 minutes  | Max 80°C<br>15 minutes  | Max 80°C<br>15 minutes  | Max 80°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>15 minutes  |
| Max 30 °C<br>10 minutes | Max 50 °C<br>10 minutes | Max 70 °C<br>10 minutes | Max 70 °C<br>10 minutes | Max 30 °C<br>10 minutes | Max 50 °C<br>10 minutes | Max 30 °C<br>10 minutes |
| Max 50°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 50°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 50°C<br>30 minutes  |
| Max 50°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 50°C<br>30 minutes  | Max 80°C<br>30 minutes  | Max 50°C<br>30 minutes  |
| Max 30°C<br>10 minutes  | Max 50°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 70°C<br>15 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  | Max 50°C<br>10 minutes  | Max 30°C<br>10 minutes  |

\* Le indicazioni riguardanti i tubi di questa lista fanno riferimento ai codici prodotto presenti nel catalogo IVG [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it).

## »» General Advice

- Hoses are not meant to permanently contain the products they convey.
  - Store hoses away from direct sunlight and heat. When not in use store hoses with perforated plugs at both ends.
  - Before every use check the hose condition. The hose cover, especially in the fitting area, should show no signs of cuts, tears, or bubbles. There should be no hard or weak areas, signs of detachment or collapse.
  - Remember to guarantee traceability of every single piece of hose put into the market (CE 1935/2004, CE 2023/2006)
- 
- I tubi non sono idonei alla stagnazione permanente dei prodotti.
  - Stocca al riparo dalla luce e dal calore, con tappi forati alle estremità.
  - Verifica sempre le buone condizioni del tubo prima di ogni utilizzo (nessuna rottura, taglio, rigonfiamento, area irrigidita a molle, distacco, collasso) specialmente nell'area dei raccordi.
  - Ricorda di garantire la rintracciabilità di ogni singola pezzatura di tubo immessa nel mercato (CE 1935/2004 , CE 2023/2006).



**Scan this code to receive further information** and regularly updated indications.

Otherwise consult the technical product sheets on  
**[www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it)**



**Effettua la scansione del codice per avere ulteriori informazioni** e indicazioni regolarmente aggiornate. Oppure consulta le schede tecniche prodotto su  
**[www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it)**

1. Při prvním použití doporučuje IVG mycí cyklus pitnou vodou při max. teplotě +80°C/+90°C a čištění hadice před dopravou potravinových produktů.

2. Vyčištění a dezinfekce systémů a hadic by měly být zkontrolovány na konci každého cyklu použití.

| Hadice                           | Čištění parou                    | Čištění 1% kyselinou peroctovou, 2% kyselinou fosforečnou, 5% louhem sodným | Čištění 2% kyselinou dusičnou, 2% kyselinou peroctovou, 2% kyselinou fosforečnou, 5% louhem sodným |
|----------------------------------|----------------------------------|---|--|
| Millennium                       | max. 130°C po dobu max. 30 minut |   | max. 50°C po dobu max. 15 minut  |
| Vinoflex, Scotland, Foodflex/IIR | max. 130°C po dobu max. 15 minut |   | max. 60°C po dobu max. 15 minut  |
| Merlot, Parry, Foodflex          | max. 110°C po dobu max. 10 minut | max. 130°C po dobu max. 10 minut  |  |
| Panama, Acapulco, Oilmill        | max. 110°C po dobu max. 15 minut | max. 50°C po dobu max. 15 minut   |  |
| Shetland                         | max. 130°C po dobu max. 15 minut |   | max. 60°C po dobu max. 15 minut  |
| Milkservice, Superjuice          | max. 150°C po dobu max. 30 minut |   | max. 60°C po dobu max. 15 minut  |
| Acquablu                         | max. 130°C po dobu max. 15 minut |   | max. 60°C po dobu max. 15 minut  |
| Don/BN, Gordon                   | max. 110°C po dobu max. 15 minut | max. 30°C po dobu max. 10 minut   |  |
| Supertop, UPE                    | max. 130°C po dobu max. 15 minut |   | max. 60°C po dobu max. 15 minut  |

- Říďte se striktně dobami vyznačenými pro každý čisticí cyklus.
- Neponořujte armovaný komplet do čisticí kapaliny, jelikož pouze duše hadice je vhodná pro kontakt s výše uvedenými rozpouštědly.
- Každý čisticí cyklus musí být okamžitě následován kompletním propláchnutím.
- Hadice nejsou vhodné pro trvalou stagnaci (zadržování) produktů.
- Uchovávejte hadice mimo dosah slunečního světla a žáru a skladujte je s propíchnutými ucpávkami na obou koncích.

## **Bezpečnostní informace – zodpovědnost uživatele**

Životnost pryžových hadic závisí především na vyhrazeném použití. Zařízení a systémy, ve kterých je hadice nainstalována, musí být navrženy s ohledem na bezpečnost. Jelikož naše hadice může být navržena pro různé aplikace, nemůže IVG Colbachini SpA zaručit řádné fungování produktu za všech okolností. Rozbor technických aspektů vztahených ke specifickým použitím musí být proveden uživateli při výběru produktu, který splňuje jejich požadavky. Z toho důvodu ve vztahu k rozmanitosti provozních podmínek a aplikací hadice IVG je výhradně uživatel zodpovědný za konečný výběr produktu považovaného jako vhodného k vyhovění výkonu a bezpečnostních požadavků požadovaných aplikací.

Informace a technické údaje uvedené v technických listech produktu musí být prověřeny uživateli s odpovídajícími technickými dovednostmi.

Společnost IVG Colbachini není zodpovědná za jiná použití určená koncovým uživatelem, která jsou odlišná od toho uvedeného v jejich katalozích, produktových technických listech, nabídkách, potvrzeních objednávek a jakýchkoliv přiložených doporučeních.

Nevhodný výběr produktu nebo zanedbání postupů instalace, použití, údržby a uskladnění hadic může vést k poškození hadice a způsobit poškození materiálu a/nebo vážné zranění osob. Za účelem výběru a náležitého použití produktů IVG Vás také odkazujeme na dokument "Doporučení výběru, uskladnění, použití a údržbu pryžových hadic" poskytnutý společností Assogomma a který je k dispozici na [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tato doporučení jsou dle mezinárodní normy ISO 8331, "Plastové a pryžové hadice a hadicové armované komplety – Směrnice pro výběr, uskladnění, použití a údržbu."

**Z bezpečnostních důvodů nikdy nepřesahujte provozní tlak uvedený v technickém listu produktu.**

Za účelem specifických aplikací pryžových hadic Vás odkazujeme na zákonné požadavky nebo specifické normy; navíc jsou k dispozici dodatečná doporučení pro obzvláště kritické aplikace.

Ohledně dalších informací kontaktujte marketingové oddělení ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).